

DOSSIER DE PRESSE SEPTEMBRE 2015
PRESS KIT SEPTEMBER 2015

VOILAGES & PASSEMENTERIE *SHEERS & TRIMMINGS*

A close-up photograph of a chair seat. The seat is upholstered in a light beige, textured fabric. The edges of the seat are finished with a decorative trim consisting of a dark brown, cylindrical material, possibly leather or wood, with small, dark, rectangular accents. The chair's wooden frame is visible at the bottom, showing a light-colored wood with several circular holes. The background is softly blurred, showing more of the chair and a hint of a room.


HOULÈS
PARIS

LEVER DE RIDEAU SUR LE VOILAGE! WELCOME TO THE SHEERS COLLECTION!



1 * GIO



2 * GRAZIA



3 * GILL



4 * GINA



5 * GAYA



2 * GENNY

Houlès lance pour la première fois, une collection de voilages. Majoritairement à base de lin, ils se dévoilent en grande largeur et sur un mode contemporain. Ils filtrent la lumière, la tamisent et protègent des regards. En rideaux ou en stores, le voilage permet aussi de créer des séparations douces. Et parmi ces 40 nouvelles références, certains dits « inbetween », par leurs teintes plus soutenues, leurs motifs ou leur aspect semi-transparent, seront plus présents et laisseront passer la lumière quand viendra le soir...

Houlès is launching its very first collection of sheers fabrics. Mainly made from linen, they come in large widths and contemporary designs. Playing with light, they create a muted effect and provide a discreet screen. As curtains or blinds, sheers also become a subtle space divider. Among the 40 new references, those with deeper shades, particular patterns or a semi-transparent appearance either create a bigger impact or let the light shine through when evening falls.

1 * GIO

Un voile fluide et léger avec un effet trame ondulant.

Largeur : 300 cm - 118"1/8
72 % lin / 28 % polyester.
9 coloris : blanc, blanc cassé, ficelle, lin, gris, gris clair, écru, beige et taupe. Lavable à 30°.

2 * GRAZIA

Un voile sophistiqué, irisé et nacré dans un esprit japonisant.

Largeur : 300 cm - 118"1/8
58 % lin / 42 % polyester.
5 coloris : blanc, ivoire, beige, taupe, brun. Lavable à 30°.

3 * GILL

Un aspect maille métallisée.

Largeur : 300 cm - 118"1/8
100 % polyester.
7 coloris : blanc, ivoire, beige, taupe, brun, gris clair et gris foncé. Lavable à 30°.

4 * GINA

Des effets de brillance sur une large rayure...

Largeur : 300 cm - 118"1/8
86 % lin / 14 % polyester.
5 coloris : blanc, ivoire, beige, gris clair et gris foncé. Lavable à 30°.

5 * GAYA

Un voile uni pur lin.

Largeur : 300 cm - 118"1/8
100 % lin
9 coloris : blanc, blanc cassé, ivoire, gris clair, lin, gris foncé, beige, brun et ficelle. Lavable à 30°.

6 * GENNY

Une petite rayure de lin en relief...

Largeur : 300 cm - 118"1/8
93 % lin / 7 % polyester.
5 coloris : blanc, ivoire, beige, gris clair et gris foncé. Lavable à 30°.

1 * GIO

An undulating weave effect on a fluid, lightweight sheer fabric.

Width: 300 cm - 118"1/8
72% linen / 28% polyester
9 colours: white, off-white, string, linen, grey, pale grey, ecru, beige and taupe. Washable at 30°.

2 * GRAZIA

A sophisticated, iridescent, pearly sheer curtain fabric in a Japanese style.

Width: 300 cm - 118"1/8
58% linen / 42% polyester
5 colours: white, ivory, beige, taupe, brown. Washable at 30°.

3 * GILL

A chainmail weave look net curtain fabric.

Width: 300 cm - 118"1/8
100% polyester
7 colours: white, ivory, beige, taupe, brown, pale grey and dark grey. Washable at 30°.

4 * GINA

A glossy finish with a wide stripe.

Width: 300 cm - 118"1/8
86% linen / 14% polyester
5 colours: white, ivory, beige, pale grey and dark grey. Washable at 30°.

5 * GAYA

A plain pure linen sheer curtain fabric.

Width: 300 cm - 118"1/8
100% linen
9 colours: white, off-white, ivory, pale grey, linen, dark grey, beige, brown and string. Washable at 30°.

6 * GENNY

A linen sheer curtain fabric with a narrow textured stripe.

Width: 300 cm - 118"1/8
93% linen / 7% polyester
5 colours: white, ivory, beige, pale grey and dark grey. Washable at 30°.



LE CUIR COMME ORNEMENT... LEATHER AS DECORATION...

Houlès lance deux collections de galons et passepoils en cuir et simili cuir déclinés dans une gamme exceptionnelle de coloris. Toutes deux jouent le détail contrasté: le passepoil en cuir de vachette, cousu sur une ganse coton, dans une palette de 54 coloris. Et la version faux cuir en galons, double corde et passepoil uni, surpiqué ou laqué, en 26 coloris.

Houlès is launching two collections of braid and piping in real and faux leather, in an exceptional range of colours. Both collections feature contrasting details. There is the cowhide leather piping stitched onto cotton backing in a palette of 54 colours. There is also a faux leather version in braid, double piping, plain piping and piping with stitching detail or a lacquered finish, in 26 shades.

COLLECTION CUIR

Passepoil en cuir véritable de vachette
Ø 6 mm - 1/4", cousu sur une ganse coton - 54 coloris

LEATHER COLLECTION

Real leather piping
Ø 6 mm - 1/4", sewn onto cotton tape - 54 colours



COLLECTION FAÇON CUIR

Galon multicolore composé de petites rayures juxtaposées
Largeur 75 mm - 2"15/16, 15 coloris : 5 unis, 4 bicolores et 6 multicolores

Un ensemble en finition laquée
Double corde largeur 11 mm - 7/16", passepoil et passepoils surpiqués "sellier", "en croix" ou "torsades", largeur 4 mm - 1 31/32" et 5 mm - 5/32", 2 coloris : noir & blanc

Un ensemble en finition mat ou semi-mat
Double corde, passepoil et passepoil surpiqué - 26 coloris

FAUX LEATHER COLLECTION

Multicoloured braid composed of small juxtaposed stripes
Width 75 mm - 2"15/16, 15 colours: 5 plain, 4 two-tone and 6 multicoloured

A line in a lacquered finish
Double cord width 11 mm - 7/16", piping and stitched piping cords with "sellier", "cross" or "torsade" overstitching, width 4 mm - 5/32" and 5 mm - 1 31/32", 2 colours: black and white

A line in a matt or semi-matt finish
Double cord, piping and stitched piping - 26 colours





SHOWROOMS

18, rue Saint-Nicolas 75012 PARIS
13, rue du Mail 75002 PARIS
www.houles.com

RELATIONS PRESSE FRANCE

OBJECTIF PRESSE
Valérie Gherardi - Laurence Bachelot
Tél. 01 53 85 80 00 - info@objectifpresse.com
www.objectifpresse.com

INTERNATIONAL PRESS RELATIONS

Aurélie Thomas
Tel. +33 1 60 39 62 54
aurelie.thomas@houles.com